

EN The USB charger included with this product has been changed to DYNC1063.

USB CHARGING WARNINGS

WARNING: Failure to exercise caution while using this product and comply with the following warnings could result in product malfunction, electrical issues, excessive heat, FIRE, and ultimately injury and property damage.

- **NEVER LEAVE CHARGING BATTERIES UNATTENDED.**
- **NEVER CHARGE BATTERIES OVERNIGHT.**
- Never attempt to charge dead, damaged or wet battery packs.
- Never attempt to charge a battery pack containing different types of batteries.
- Never allow children under 14 years of age to charge battery packs.
- Never charge batteries in extremely hot or cold places or place in direct sunlight.
- Never charge a battery if the cable has been pinched or shorted.
- Never connect the charger if the power cable has been pinched or shorted.
- Never attempt to dismantle the charger or use a damaged charger.
- Always use only rechargeable batteries designed for use with this type of charger.
- Always inspect the battery before charging.
- Always keep the battery away from any material that could be affected by heat.
- Always monitor the charging area and have a fire extinguisher available at all times.
- Always end the charging process if the battery becomes hot to the touch or starts to change form (swell) during the charge process.
- Always connect the positive leads (+) and negative leads (–) correctly.
- Always disconnect the battery after charging, and let the charger cool between charges.
- Always charge in a well-ventilated area.
- Always terminate all processes and contact Horizon Hobby if the product malfunctions.
- Charge only rechargeable batteries. Charging non-rechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property.
- The USB outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

CAUTION: Always ensure the battery you are charging meets the specifications of this charger. Not doing so can result in excessive heat and other related product malfunctions, which can lead to user injury or property damage. Please contact Horizon Hobby or an authorized retailer with compatibility questions.

CAUTION: If at any time during the charge process the battery pack becomes hot or begins to puff, disconnect the battery immediately and discontinue the charge process as batteries can cause fire, collateral damage and injuries.

Use only the included USB charger to charge the battery.

1. Connect the charger to a suitable USB power port. The charger will work with most 5V mobile power sources or smartphone chargers with at least 1 amp of power output.

NOTICE: Charging the battery with a USB power port with less than 1 amp of power output can produce heat.

2. Connect the charge lead to the battery, noting correct polarity. Charging a fully discharged battery takes approximately 45–60 minutes. Charge times may vary depending on the power source.
3. Remove the battery from the charger when the charging cycle is complete.
4. Remove the charger from the power supply.

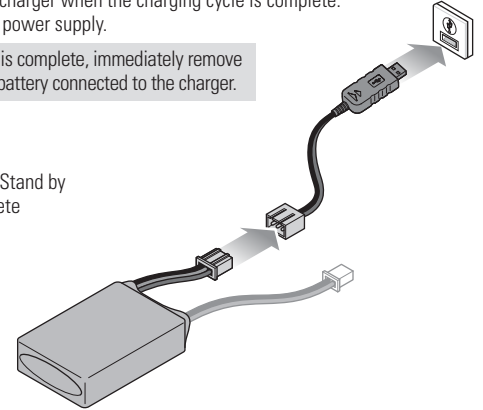
CAUTION: Once charging is complete, immediately remove the battery. Never leave a battery connected to the charger.

CHARGER LED INDICATIONS

RED, solid = Charging

RED, solid; GREEN, flashing = Stand by

GREEN, solid = Charging complete



DE Das mit diesem Produkt gelieferte USB-Ladegerät wurde auf DYNC1063 geändert

AKKU-WARNHINWEISE

WARNUNG: Unaufmerksamkeit oder falscher Gebrauch des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, große Hitzeentwicklung, FEUER, und tödlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.

- **EINEN AKKU WÄHREND DES LADENS NIE UNBEAUFICHTIGT LASSEN.**
- **LADEN SIE NIEMALS AKKUS ÜBER NACHT.**
- Versuchen Sie niemals defekte, beschädigte oder nasse Akkus zu laden.
- Versuchen Sie niemals einen Akkupack zu laden der aus verschiedenen Akkutypen besteht.
- Erlauben Sie nicht Kinder unter 14 Jahren Akkus zu laden.
- Laden Sie niemals Akkus in extrem heißen oder kalten Orten oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie niemals einen Akku dessen Kabel gekürzt oder beschädigt ist.
- Verwenden Sie niemals ein gekürztes oder beschädigtes Netz- oder Stromkabel.
- Schließen Sie niemals ein Ladegerät an eine 12 Volt Fahrzeugbatterie an wenn das Fahrzeug läuft.
- Versuchen Sie niemals ein Ladegerät auseinander zu bauen oder eine beschädigtes Ladegerät zu verwenden.
- Schließen Sie am Ladegerät niemals gleichzeitig den AC oder DC Stromeingang an.
- Schließen Sie niemals den DC Anschluss am AC Netzstrom an.
- Nur wiederaufladbare Ni-MH-Akkus verwenden. Dieses Ladegerät kann keine Akkus vom Typ „Hochleistungsbatterie“, „Alkali-Batterie“, „Lithium-Batterie“ oder „Quecksilberbatterie“ laden. Überprüfen Sie immer den Akku vor dem Laden.
- Halten Sie den Akku stets fern von Materialien die durch Hitze beeinflusst werden können.
- Halten Sie den Ladevorgang im Blick und stets einen Feuerlöscher verfügbar.
- Sollte der Akku beim Laden oder im Flug beginnen, sich auszudehnen oder anzuschwellen stoppen Sie den Ladevorgang oder den Flug unverzüglich.
- Schließen Sie zuerst das Ladekabel an das Ladegerät an und dann den Akku um Kurzschlüsse zu vermeiden. Trennen Sie die Verbindung in umgekehrter Reihenfolge.
- Schließen Sie den Pluspolanschluss (+) und den Minuspolanschluss (–) stets korrekt an.
- Trennen Sie nach dem Laden immer den Akku vom Ladegerät und lassen das Ladegerät zwischen dem Laden abkühlen.
- Laden Sie stets in einem gut belüfteten Bereich.
- Beenden Sie bei Fehlfunktion sofort alle Prozesse und kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.
- Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus. Dass Laden von nicht aufladbaren Batterien kann diesem zum Platzen bringen und Verletzungen und Sachschäden zur Folge haben.
- Die Mehrfachsteckdose sollte sich in der Nähe der Ausrüstung befinden und leicht erreichbar sein.

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass die verwendeten Akkus mit den Spezifikationen des Ladegerätes übereinstimmen und die Einstellungen des Ladegerät korrekt eingestellt sind. Ein Nichtbefolgen kann zu großer Hitze und weiteren Fehlfunktionen führen, die zu Personen- oder Sachschäden führen können. Bitte kontaktieren Sie Horizonhobby oder einen autorisierten Händler wenn Sie Fragen zur Akkukompatibilität haben.

ACHTUNG: Wenn der Akkupack während des Ladevorgangs zu irgendeinem Zeitpunkt heiß wird oder zu qualmen beginnt, den Akku sofort trennen und den Ladevorgang unterbrechen, da Akkus Feuer, Kollateralschäden und Verletzungen verursachen können.

Zum Laden des Akkus nur das mitgelieferte USB-Ladegerät verwenden.

1. Das Ladegerät an eine geeignete USB-Ladequelle anschließen. Das Ladegerät funktioniert mit den meisten mobilen 5V-Stromquellen oder Smartphone-Ladegeräten mit mindestens 1 Ampere Ausgangsleistung.

HINWEIS: Das Laden des Akkus mit einer USB-Ladequelle von weniger als 1 Ampere Ausgangsleistung kann Wärme erzeugen.

2. Die Ladegerät-Leitung am Akku mit der richtigen Polarität anschließen. Das Laden eines vollständig entladenen Akkus kann etwa 45–60 Minuten dauern. Die Ladezeiten können abhängig von der Stromquelle variieren.
3. Den Akku aus dem Ladegerät nehmen, wenn der Ladezyklus abgeschlossen ist.
4. Das Ladegerät von der Stromquelle trennen.

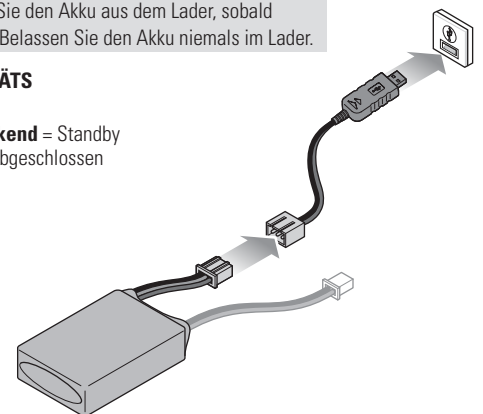
ACHTUNG: Entnehmen Sie den Akku aus dem Lader, sobald dieser fertig geladen ist. Belassen Sie den Akku niemals im Lader.

LED-ANZEIGEN DES LADEGERÄTS

ROT, durchgängig = Lädt

ROT, durchgängig; Grün, blinkend = Standby

GRÜN, durchgängig = Laden abgeschlossen



AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA CHARGE USB



AVERTISSEMENT : Le manque de prudence lors de l'utilisation de ce produit et le défaut de se conformer aux avertissements suivants peut entraîner un dysfonctionnement du produit, des problèmes électriques, une chaleur excessive, un INCENDIE et, pour finir, des dommages corporels et matériels.

• NE LAISSEZ JAMAIS DES BATTERIES EN COURS DE CHARGE SANS SURVEILLANCE.

• NE CHARGEZ JAMAIS DES BATTERIES TOUTE UNE NUIT.

- Ne tentez jamais de charger des packs de batteries mortes, endommagées ou mouillées.
- Ne tentez jamais de charger un pack de batteries contenant différents types de batteries.
- Ne laissez jamais des enfants de moins de 14 ans charger les packs de batteries.
- Ne chargez jamais les batteries dans des endroits extrêmement chauds ou froids et ne les exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Ne chargez jamais une batterie si le câble est pincé ou court-circuité.
- Ne branchez jamais le chargeur si le câble d'alimentation a été pincé ou court-circuité.
- Ne tentez jamais de démonter le chargeur ou d'utiliser un chargeur endommagé.
- Utilisez toujours uniquement des batteries rechargeables conçues pour l'utilisation avec ce type de chargeur.
- Inspectez toujours la batterie avant le chargement.
- Maintenez toujours la batterie à l'écart des matériaux pouvant être affectés par la chaleur.
- Surveillez toujours la zone de chargement et gardez toujours un extincteur disponible.
- Stoppez toujours le processus de chargement si la batterie devient chaude au toucher ou commence à se déformer (gonflement).
- Branchez toujours les câbles positifs (+) et négatifs (–) correctement.
- Débranchez toujours la batterie après le chargement et laissez le chargeur refroidir entre les charges.
- Chargez toujours dans une zone bien aérée.
- Interrompez toujours tous les processus et contactez Horizon Hobby si le produit fonctionne mal.
- Chargez uniquement les batteries rechargeables. Si vous chargez des batteries non rechargeables, celles-ci pourraient exploser et provoquer des dommages corporels et/ou matériels.
- La prise USB sera installée près de l'équipement et sera facilement accessible.



ATTENTION : Assurez-vous toujours que la batterie chargée est conforme aux spécifications de ce chargeur. Au cas contraire, cela peut occasionner une chaleur excessive et d'autres mauvais fonctionnements associés du produit, ce qui peut causer des dommages corporels ou matériels pour l'utilisateur. Veuillez contacter Horizon Hobby ou un revendeur autorisé pour les questions de compatibilité.



ATTENTION : Si, à n'importe quel moment au cours de la charge, le pack de batterie devient chaud ou commence à gonfler, débranchez la batterie immédiatement et arrêtez le processus de chargement, car les batteries peuvent provoquer un incendie, des dommages collatéraux et des blessures.

IT Il caricatore USB incluso con questo prodotto è stato cambiato in DYNC1063.

AVVERTENZE SULLA RICARICA USB



AVVERTENZA: ignorare le dovute cautele di utilizzo e le seguenti avvertenze può provocare il malfunzionamento del prodotto e determinare problemi di natura elettrica, calore eccessivo, INCENDIO, lesioni personali e danni alle proprietà.

• NON LASCIARE MAI LE BATTERIE IN CARICA INCUSTODITE.

• NON LASCIARE MAI LE BATTERIE IN CARICA TUTTA LA NOTTE.

- Non caricare mai batterie esauste, danneggiate o bagnate.
- Non caricare mai pacchi batterie contenenti tipi diversi di batterie.
- Non consentire mai a bambini di età inferiore ai 14 anni di caricare le batterie.
- Non caricare mai le batterie in ambienti estremamente caldi o freddi o esposti al sole.
- Non caricare una batteria se il cavo è stato schiacciato o cortocircuitato.
- Non collegare mai il caricabatteria alla presa di corrente se il cavo di alimentazione risulta schiacciato o cortocircuitato.
- Non provare mai a smontare il caricabatterie o usare una caricabatterie danneggiato.
- Utilizzare sempre e solo batterie ricaricabili adatte per l'uso con il tipo di caricabatterie impiegato.
- Ispezionare sempre la batteria prima di caricarla.
- Tenere sempre la batteria lontana da qualsiasi materiale che potrebbe essere influenzato dal calore.
- Monitorare sempre l'area di ricarica e mantenere sempre un estintore a portata di mano.
- Interrompere immediatamente la procedura di carica se la batteria diventa calda al tatto oppure se inizia a cambiare forma (rigonfiandosi).
- Collegare sempre correttamente i cavi positivi (+) e i cavi negativi (-).
- Scollegare sempre la batteria dopo la carica e lasciare che il caricabatterie si raffreddi tra una carica e l'altra.
- Caricare sempre le batterie in un'area ben ventilata.
- Se il prodotto presenta malfunzionamenti, interrompere tutto e contattare Horizon Hobby.
- Caricare solo batterie ricaricabili. Provare a ricaricare batterie non ricaricabili comporta il rischio che queste possano esplodere, causando danni o lesioni a cose e/o persone.
- La presa USB deve essere installata nei pressi del dispositivo e deve essere facilmente accessibile.



ATTENZIONE: assicurarsi sempre che la batteria che si sta caricando sia compatibile con le specifiche del caricabatterie. In caso contrario, vi è il rischio di surriscaldamenti e altri malfunzionamenti del prodotto che possono causare lesioni all'utente o danni materiali. Si prega di contattare Horizon Hobby o i rivenditori autorizzati per eventuali domande sulla compatibilità.



ATTENZIONE: se in qualsiasi momento durante la carica la batteria si surriscalda o inizia a deformarsi, scollegarla immediatamente e interrompere la carica, per evitare il rischio di incendio, danni collaterali e lesioni.

1. Branchez le chargeur à un port d'alimentation USB adapté. Le chargeur fonctionne avec la plupart des sources d'alimentation mobiles 5 V ou chargeurs de smartphones, avec une puissance de sortie minimale d'un ampère.

REMARQUE : charger la batterie depuis un port d'alimentation USB avec une puissance de sortie inférieure à 1 ampère peut produire de la chaleur.

2. Branchez le câble du chargeur à la batterie, tenez compte de la polarité adéquate. Il faut environ 45 à 60 minutes pour charger une batterie entièrement vide. Les temps de charge peuvent varier en fonction de la source d'alimentation.
3. Débranchez la batterie du chargeur une fois le cycle de charge terminé.
4. Débranchez le chargeur de sa source d'alimentation.



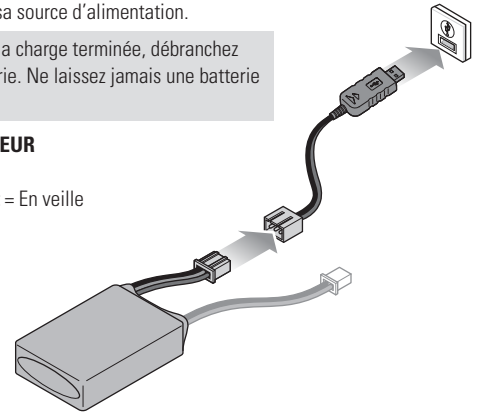
ATTENTION : Une fois la charge terminée, débranchez immédiatement la batterie. Ne laissez jamais une batterie branchée au chargeur.

INDICATIONS DEL DU CHARGEUR

ROUGE, fixe = En charge

ROUGE, fixe; Vert, clignotant = En veille

VERT, fixe = Charge terminée



Usare solamente il caricabatterie USB incluso per caricare la batteria.

1. Collegare il caricabatterie ad una porta di alimentazione USB adeguata. Il caricabatterie funziona con la maggior parte delle fonti di alimentazione mobili da 5V o caricabatterie per smartphone con almeno 1 ampere di potenza in uscita.

AVVISO: Il caricamento della batteria attraverso una porta USB con una potenza in uscita inferiore ad 1 ampere può causare surriscaldamento.

2. Collegare il cavo di ricarica alla batteria tenendo in considerazione la giusta polarità. Caricare una batteria completamente scarica richiede circa 45–60 minuti. I tempi di ricarica possono variare in base alla fonte di alimentazione.
3. Rimuovere la batteria dal caricabatterie quando il ciclo di ricarica è completo.
4. Rimuovere il caricabatterie dalla fonte di alimentazione.



ATTENZIONE: quando la carica è terminata, scollegare subito la batteria dal caricatore.

INDICAZIONI DEL LED DEL CARICABATTERIE

ROSSO, fisso = In carica

ROSSO, fisso; Verde, lampeggia = In modalità di attesa

VERDE, fisso = Carica completa

